Genie
A TEREX BRAND

# Korisnički priručnik

Raspon serijskog broja

## Superlift® Advantage

Od SLAP-85613 do SLAP-90035
Od SLAD-101

s
informacijama
o održavanju

Prijevod originalnih uputa
Fourth Edition
Third Printing
Part No. 1314199HZGT

**Manufacturer: CE**

Terex Global GmbH
Bleicheplatz 2
Schaffhausen, 8200
Switzerland

**EU Authorized representative**:

Genie Industries B.V.
Boekerman 5
4751 XK OUD GASTEL
The Netherlands

**UK Authorized representative**:

Genie UK Limited
The Maltings
Wharf Road
Grantham
NG31 6BH
UK

## Sadržaj

Uvod ..... 1
Definicije simbola i slikovnih oznaka opasnosti ..... 6
Opća sigurnost ..... 7
Sigurnost na području rada ..... 11
Opis ..... 15
Kontrole ..... 17
Upute za rad ..... 29
Upute za transport i podizanje ..... 31
Tablice nosivosti ..... 33
Specifikacije ..... 35

Autorska prava © 1994. Genie Industries

Četvrto izdanje: Treći tisak, Kolovoz 2026

Genie je registrirani trgovački znak tvrtke
Terex South Dakota, Inc. u SAD-u i brojnim drugim državama.

U skladu je s:

CE Direktivom o strojevima 2006/42/EZ
(vrijedi do 19. siječnja 2027.)

Uredbom o strojevima 2023/1230/EZ
(vrijedi od 20. siječnja 2027.)

# Uvod

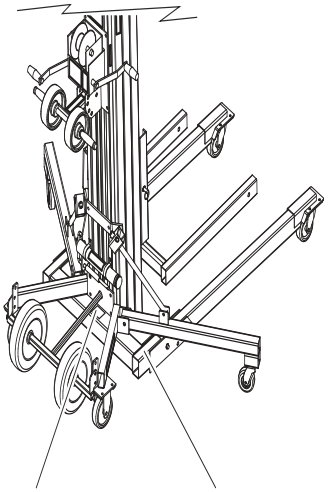
## O ovom priručniku

Tvrtka Genie vam zahvaljuje što ste izabrali naš stroj. Naš najvažniji prioritet je sigurnost korisnika koja se najbolje može ostvariti zajedničkim naporima. Ova knjižica je priručnik za rad i svakodnevno održavanje koji služi korisniku ili rukovatelju stroja Genie.

Ovaj priručnik treba smatrati stalnim dijelom stroja i uvijek se treba nalaziti na stroju. Obratite se tvrtki Genie ako imate pitanja.

## Identifikacijske oznake proizvoda

Serijski broj stroja nalazi se na naljepnici sa serijskim brojem.



Serijska naljepnica Serijski broj otisnut na šasiji

## Predviđena upotreba i vodič za upoznavanje sa strojem

Ovaj stroj namijenjen je za podizanje materijala. Rukovatelj je dužan prije upravljanja strojem pročitati ovaj vodič za upoznavanje sa strojem te mu sve u njemu mora biti jasno.

- ☑ Sve osobe moraju proći obuku za rukovanje strojem za podizanje materijala.
- ☑ Svim osobama koje su za to ovlaštene, kompetentne i obučene mora se omogućiti upoznavanje s radom stroja za podizanje materijala.
- ☑ Samo se obučenom i ovlaštenom osoblju smije dopustiti upravljanje strojem.
- ☑ Rukovatelj je dužan pročitati i razumjeti te se pridržavati uputa proizvođača i sigurnosnih pravila navedenih u Korisničkom priručniku.
- ☑ Korisnički priručnik nalazi se u pretincu za priručnik na stroju.
- ☑ Za specifične primjene proizvoda pogledajte odjeljak **Kontaktiranje proizvođača**.

# Uvod

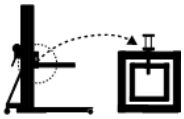
**Povezano kretanje stroja:**



Spustite nogu u donji položaj.



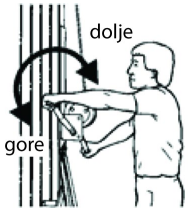
Umetanje podesive vilice



Zatik vilice umetnut



Blokada okretnih kotačića




Podizanje i spuštanje kliznika

Ograničenja upotrebe:

- Ovaj stroj namijenjen je za podizanje materijala na mjesto rada u zraku.
- Kliznik ne podižite ako stroj nije na čvrstom, ravnom tlu.

Sredstva poboljšavanja stabilnosti:

- Stabilizator (ako je stroj tako opremljen)
- Noga

Ograničen radni okvir:

- Pričvrsni elementi za rukovanje teretom (Pogledajte odjeljak Tablice nosivosti.)

# Uvod

## Distribucija biltena i sukladnost

Sigurnost korisnika proizvoda je za tvrtku Genie od primarne važnosti. Tvrtka Genije izdaje razne biltene kako bi distributere i vlasnike strojeva informirala o važnim pitanjima koja se tiču sigurnosti i proizvoda.

Informacije sadržane u biltenima odnose se na konkretne strojeve upućivanjem na model i serijski broj stroja.

Distribucija biltena temelji se na evidenciji trenutačnih korisnika zajedno s pripadajućim distributerom te je stoga važno da svoj stroj registrirate i redovito ažurirate svoje kontaktne podatke.

Kako biste osigurali sigurnost osoblja i trajnu pouzdanost rada svojeg stroja, obavezno se pridržavajte uputa navedenih u pojedinom biltenu.

Da biste pogledali sve otvorene biltene za svoj stroj, posjetite naše web-mjesto na adresi www.genielift.com.

## Izjava o sukladnosti

Kopiju originalne Izjave o sukladnosti možete dobiti ako nas posjetite na web-stranici https://my.genielift.com.

## Kontaktiranje proizvođača

Ponekad će biti potrebno kontaktirati tvrtku Genie. Kad to učinite, pripremite broj modela i serijski broj svojeg stroja, zajedno sa svojim imenom i podacima za kontakt. Tvrtku Genie treba kontaktirati barem u sljedećim slučajevima:

Prijava nezgoda

Pitanja o primjeni proizvoda i sigurnosti

Informacije o normama i usklađenosti s regulativom

Ažuriranje podataka o vlasnicima, kao što su promjene u vlasništvu nad strojem ili promjene vaših kontaktnih podataka. Vidi Prijenos vlasništva, dolje.

## Prijenos vlasništva nad strojem

Molimo vas da potrošite nekoliko minuta kako biste ažurirali informacije o vlasniku te na taj način osigurali da dobivate važne informacije o sigurnosti, održavanju i radu vašeg stroja.

Molimo vas da registrirate svoj stroj na web mjestu www.genielift.com ili besplatnim pozivom na telefon 1-800-536-1800.

# Uvod



## Opasnost

Nepoštovanje uputa i sigurnosnih pravila u ovom priručniku može dovesti do smrti ili ozbiljnih ozljeda.

## Ne upravljajte osim ako ne:

☑ Učite i vježbate principe sigurnog rada stroja koji se nalaze u ovom priručniku za korisnike.

**1 Izbjegavate opasne situacije.**

**Znate i razumijete sigurnosna pravila prije prelaska na sljedeći odjeljak.**

2 Uvijek obavljate kontrolu prije rada.

3 Sustavno obavljate funkcijske probe prije upotrebe.

4 Pregledate mjesto rada.

5 Upotrebljavate stroj na predviđeni način.

☑ Pročitali ste, razumjeli i pridržavate se uputa i sigurnosnih pravila proizvođača – priručnike za sigurnost i korisnike te naljepnice stroja.

☑ S razumijevanjem ste pročitali i pridržavate se sigurnosnih propisa poslodavca i pravila radnog mjesta.

☑ S razumijevanjem ste pročitali i pridržavate se svih važećih propisa.

☑ Imate odgovarajuću obuku za sigurno upravljanje strojem.

### Održavanje sigurnosnih znakova

Zamijenite sve sigurnosne znakove koji nedostaju ili su oštećeni. Uvijek mislite na sigurnost rukovatelja. Blagim sapunom i vodom održavajte sigurnosne znakove čistim. Ne upotrebljavajte sredstava za čišćenje na bazi otapala jer ona mogu oštetiti materijal sigurnosnih znakova.

## Legenda naljepnica

Na naljepnicama na proizvodu tvrtke Genie nalaze se simboli, oznake u boji i signalne riječi kojima se utvrđuje sljedeće:



Simbol upozorenja na sigurnost – upotrebljava se za upozoravanje osoblja na moguću opasnost od ozljeda. Pridržavajte se svih sigurnosnih poruka koje slijede ovaj simbol kako biste izbjegli moguće ozljede ili smrt.




Crvena – koristi se za označavanje predstojećih opasnih situacija koje, ako se ne izbjegnu, mogu dovesti do smrti ili ozbiljnih ozljeda.




Narančasta – koristi se za označavanje potencijalno opasnih situacija koje, ako se ne izbjegnu, mogu dovesti do smrti ili ozbiljnih ozljeda.




Žuta sa sigurnosnim simbolom upozorenja – koristi se za označavanje potencijalno opasnih situacija koje, ako se ne izbjegnu, mogu dovesti do lakših ili srednje teških ozljeda.




Žuta bez sigurnosnog simbola upozorenja – koristi se za označavanje potencijalno opasnih situacija koje, ako se ne izbjegnu, mogu dovesti do materijalne štete.

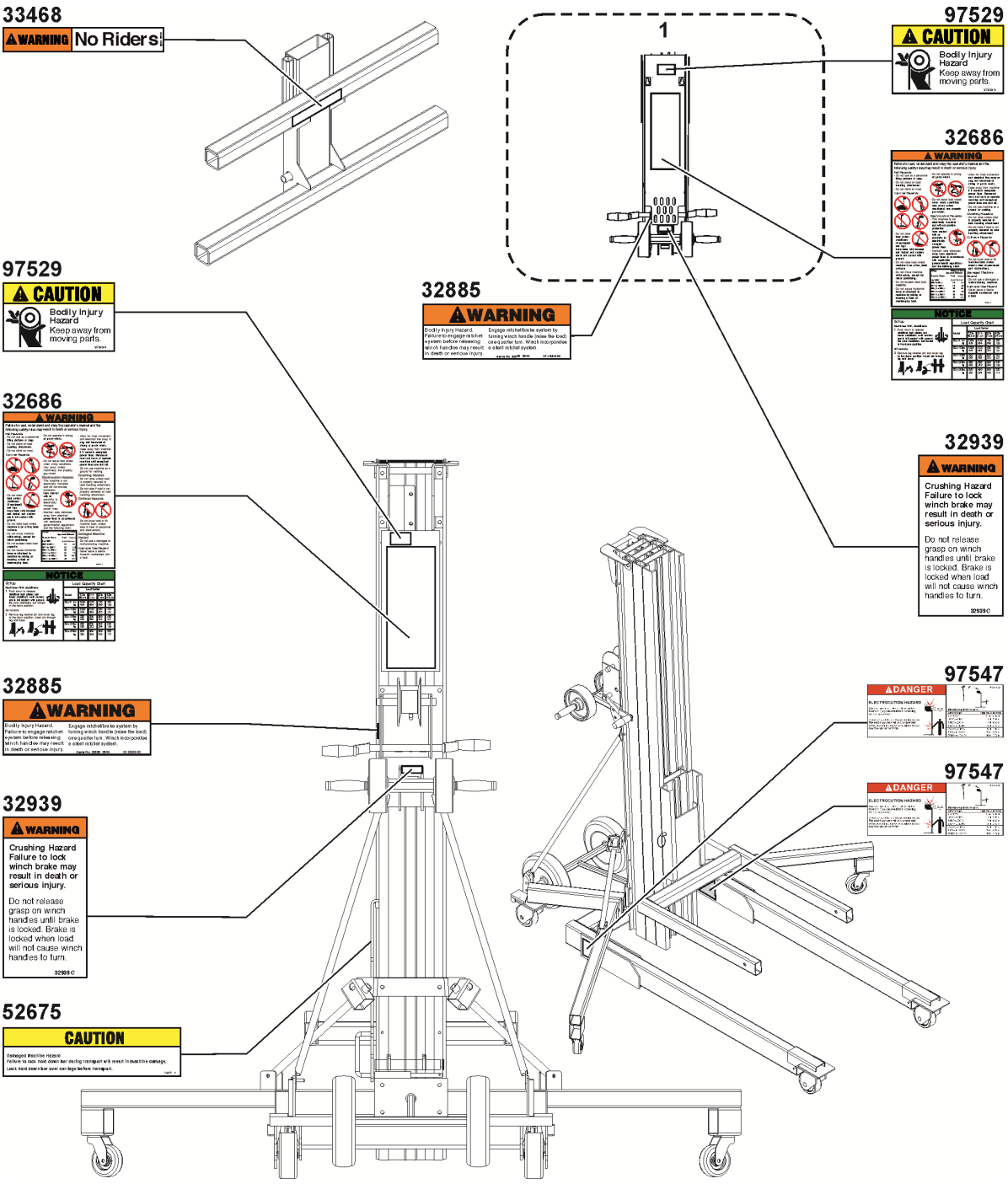



Zelena – koristi se za označavanje informacija za rukovanje ili održavanje.

# Definicije simbola i slikovnih oznaka opasnosti

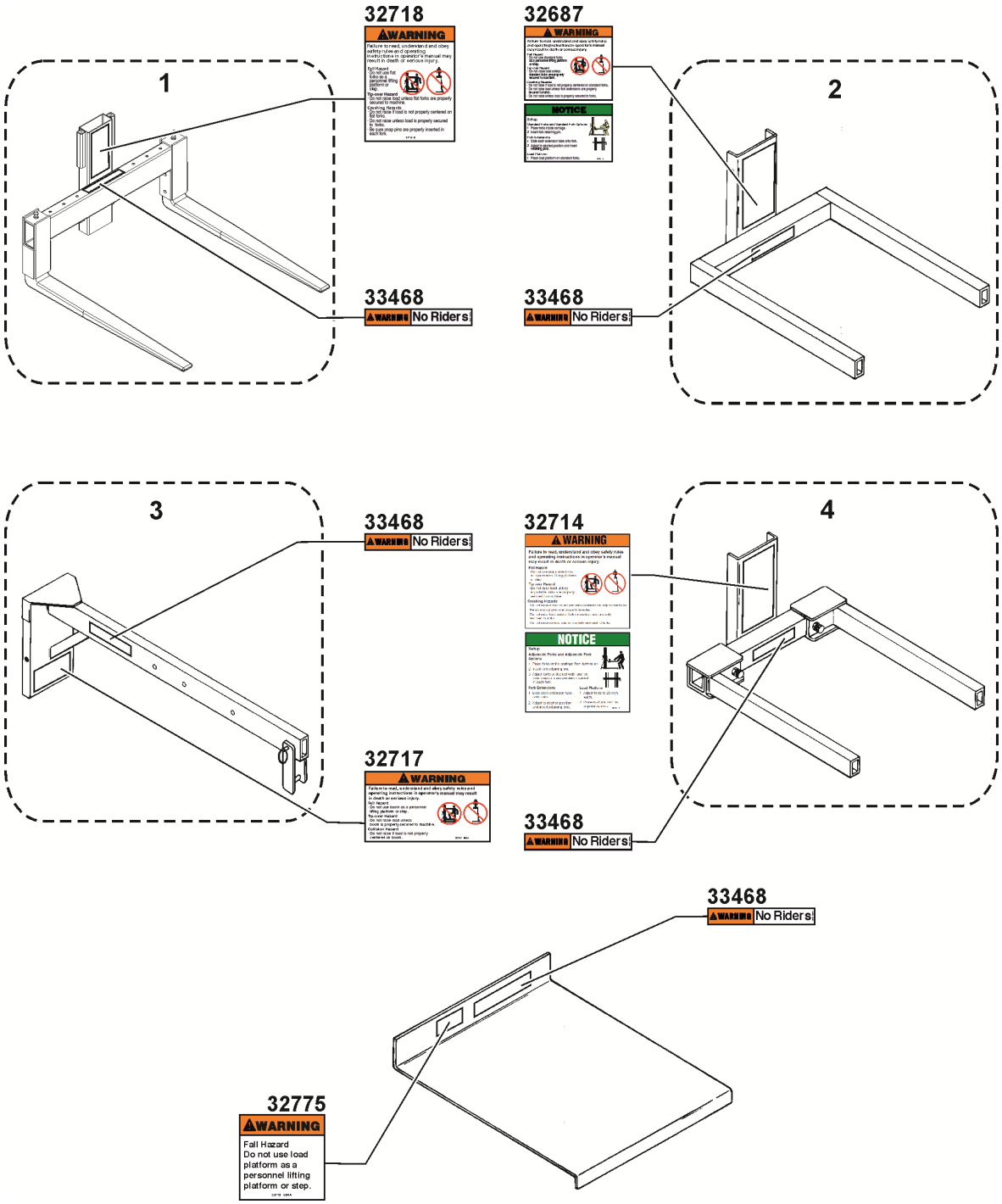
| | | | | |
|---|---|---|---|---|
|  Pročitajte korisnički priručnik |  Pročitajte servisni priručnik |  Opasnost od prignječenja |  Zabranjeno pušenje |  Opasnost od sudara |
|  Opasnost od prignječenja |  Opasnost od prevrtanja |  Opasnost od električnog udara |  Opasnost od sudara |  Opasnost od tjelesnih ozljeda |
|  Opasnosti od oštećenog stroja |  Dijagram za transport |  Podizna točka |  Ne upravljajte strojem na jakom vjetru |  Opasnost od električnog udara |
|  Opasnost od pada |  Opasnost od pada |  Podizna točka |  Otpustite kočnice |  Ne naslanjajte ljestve na stroj |
|  Stroj ne upotrebljavajte na pomičnom vozilu ili površini | | | | |

# Opća sigurnost



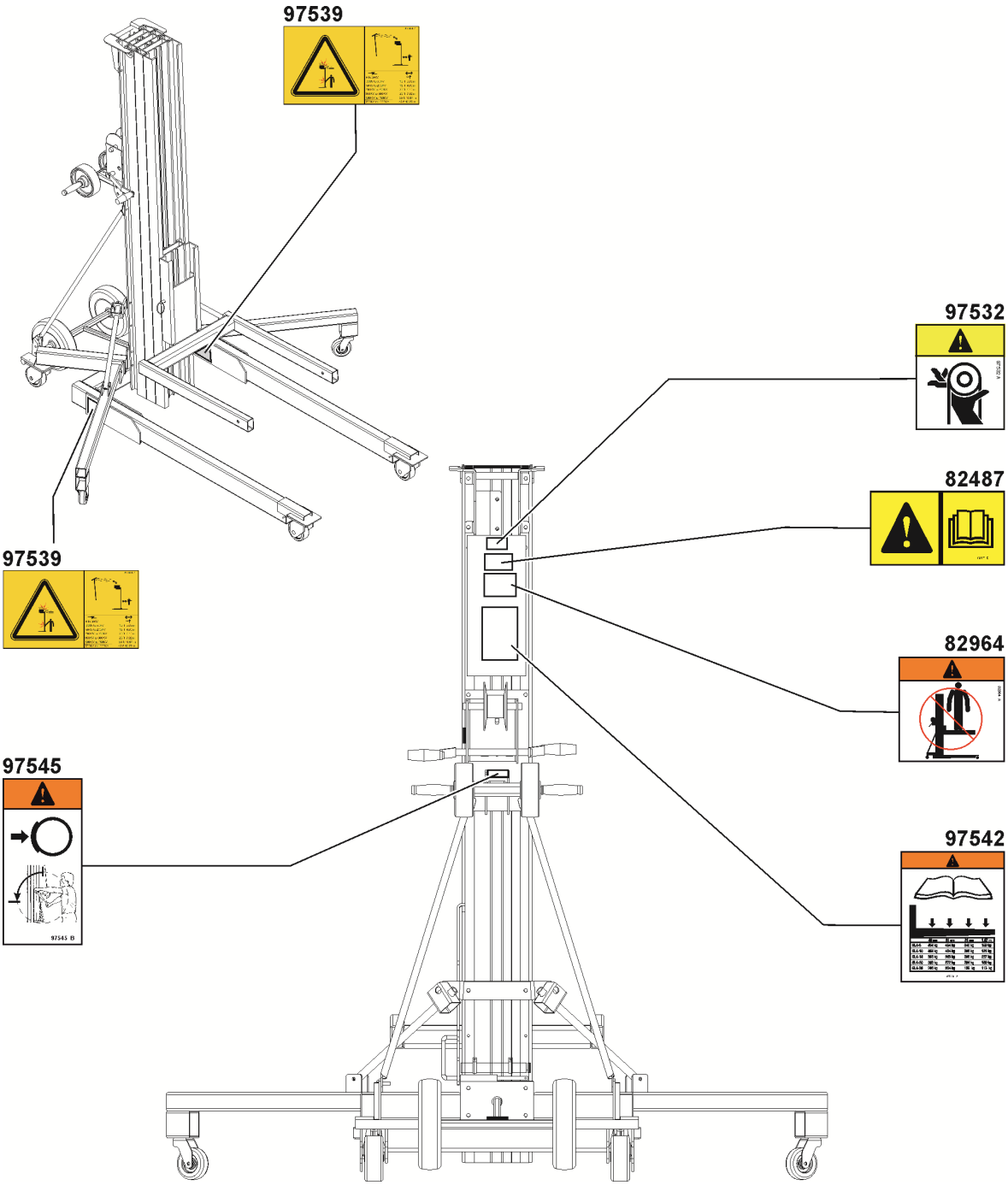

1 Samo modeli za Australiju

# Opća sigurnost

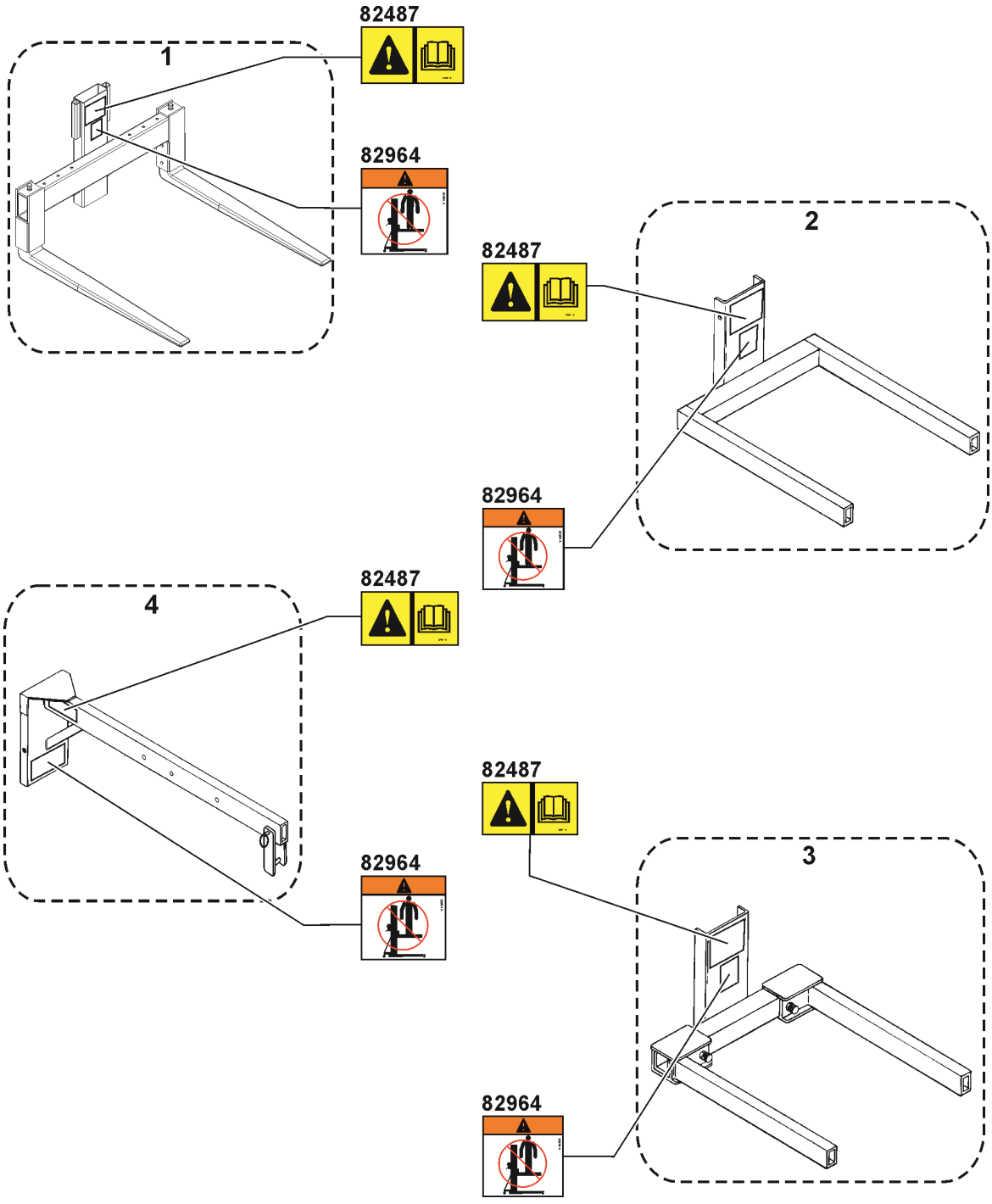



1 Podesive ravne vilice
2 Standardne vilice
3 Podesive vilice
4 Krak

# Opća sigurnost



# Opća sigurnost




1 Podesive ravne vilice
2 Standardne vilice
3 Podesive vilice
4 Krak

# Sigurnost na području rada

## ⚠ Opasnosti od električnog udara

Ovaj stroj nema električnu izolaciju i ne pruža zaštitu u slučaju kontakta s električnim strujom ili u blizini nje.

Ne približavajte se stroju ako je u kontaktu s vodovima napajanja pod naponom. Osoblje ne smije dodirivati stroj ili upravljati njime dok se ne isključe vodovi napajanja pod naponom.



Održavajte siguran razmak od vodova električnog napajanja i aparata u skladu s primjenjivim vladinim propisima i sljedećom tablicom.

| **Napon od faze do faze** | **Minimalna sigurna udaljenost za pristup** |
|---|---|
| 0 do 300 V | Izbjegavajte kontakt |
| 300 V do 50 kV | 3,05 m |
| 50 kV do 200 kV | 4,60 m |
| 200 kV do 350 kV | 6,10 m |
| 350 kV do 500 kV | 7,62 m |
| 500 kV do 750 kV | 10,67 m |
| 750 kV do 1000 kV | 13,72 m |

Uzmite u obzir pomicanje stupa, njihanje ili opuštanje električnog voda i pazite na jake ili olujne vjetrove.

Stroj ne upotrebljavajte kao uzemljenje kod zavarivanja.

## ⚠ Opasnosti od prevrtanja

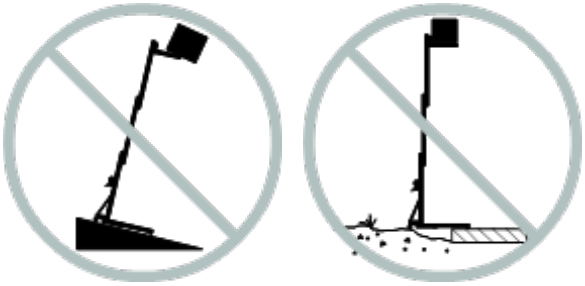
Ne podižite teret ako stabilizatori (ako je stroj njima opremljen) i noge nisu potpuno spušteni i blokirani, a kotačići u potpunosti u kontaktu s tlom.

Ne podižite teret ako pričvrsni zatici nogu nisu ispravno umetnuti kroz nogu i podnožje.

Ne uklanjajte pričvrsne zatike nogu dok je stroj pod opterećenjem ili podignut.



Teret ne podižite ako stroj nije na čvrstom, ravnom tlu.



Prije uporabe provjerite postoji li na radnom području prevjes, rupe, izbočine, otpaci, nestabilne ili klizave površine i druge moguće opasne situacije.

# Sigurnost na području rada

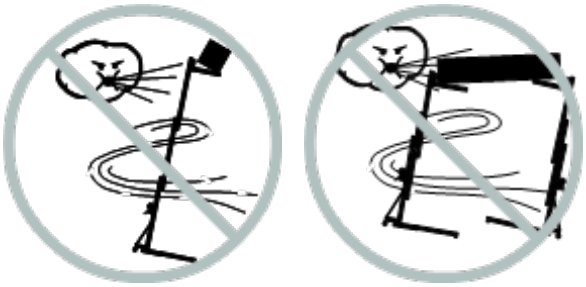
Ne podižite teret ako pričvrsni element za rukovanje teretom nije dobro pričvršćen na stroj.

Ne upotrebljavajte blokove kako biste postavili stroj u ravninu.

Ne pomičite stroj s podignutim teretom, osim za manja pozicioniranja.



Strojem ne upravljajte za vrijeme jakog ili olujnog vjetra. Povećanjem površine tereta smanjuje se stabilnost stroja u vjetrovitim uvjetima.



Ne ostavljajte teret podignut kada se mogu pojaviti vjetroviti uvjeti ako stroj nije ispravno učvršćen užetom.

Stroj nemojte opteretiti vodoravnom silom ili bočnim teretom pri podizanju ili spuštanju fiksiranog ili ovješenog tereta.

Ljestve ili skele ne postavljajte uz bilo koji dio stroja.



Stroj ne upotrebljavajte na pomičnoj ili pokretnoj površini ili vozilu.

Nemojte premašiti nominalnu nosivost. Pogledajte odjeljak Tablice nosivosti.

Izbjegavajte otpadni materijal i neravne površine dok se stroj kreće sa sklopljenim nogama.

Dijelove stroja koji su ključni za stabilnost ili konstrukciju nemojte zamjenjivati dijelovima drugačije težine ili specifikacija.

Nemojte koristiti postolje preče ni ravne vilice na strojevima SLA-20 ili SLA-25.

Ne upotrebljavajte stroj ako se noga postolja preče može izvući preko graničnika.

# Sigurnost na području rada

## ⚠ Opasnost od pada

Ne upotrebljavajte kao platformu za podizanje osoblja ili stepenicu.

Nemojte stajati na pričvrsnim elementima za rukovanje teretom.

Ne penjite se na stup.

## ⚠ Opasnost od sudara

Provjerite na području rada ima li visećih prepreka ili drugih mogućih opasnosti.



Stroj naginjite unatrag samo ako se na području nitko ne nalazi i ako nema prepreka.

Planirajte i razmišljajte prilikom transporta stroja na kosini ili padini.

Ne utovarujte za transport ako stroj i vozilo nisu na ravnoj površini. Za utovar stroja primijenite ispravne tehnike podizanja.

## ⚠ Opasnost od tjelesnih ozljeda

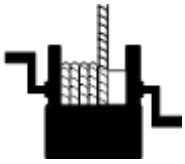
Ne hvatajte kabel.

## ⚠ Opasnosti od oštećenog stroja



Ne upotrebljavajte oštećen ili neispravan stroj.

Ne upotrebljavajte stroj ako je čelično uže istrošeno, ispucalo, savijeno ili oštećeno.



Ne upotrebljavajte stroj s manje od 4 namotaja čeličnog užeta na kolutu vitla kada je kliznik skroz spušten.

Prije svake uporabe detaljno pregledajte stroj.

Provjerite jesu li sve naljepnice na svojem mjestu i čitke. Pogledajte odjeljak Naljepnice.

Provjerite je li priručnik za korisnike cjelovit, čitak i nalazi li se u spremniku za odlaganje koji je smješten na stroju.

Vitlo propisno podmazujte. Za više detalja vidjeti *Dijelovi i servisni priručnik za Genie Superlift*.

Ne dopustite da ulje ili mast dospiju na površine za kočenje.

Ne primjenjujte sredstva za podmazivanje na površinama stupa.

# Sigurnost na području rada

## ⚠ Opasnost od prignječenja

Ne podižite teret ako nije dobro centriran na pričvrsnom elementu za rukovanje teretom.

Ne podižite teret ako nije ispravno pričvršćen na pričvrsni element za rukovanje teretom.

Nemojte stajati ispod stroja ili pustiti osoblje ispod stroja kada je teret podignut.



Nemojte stajati ispod tereta. Kod aktivacije sustava kočnice potpornih stupova (ako je stroj njime opremljen) teret pada od 1 do 3 stope / 30 do 92 cm prije blokade stupova.

Teret spuštajte samo ako se ispod njega nitko ne nalazi i ako nema prepreka.

Držite ruke i prste dalje od sklopivih nogu i drugih mogućih točaka uklještenja.

Čvrsto držite stabilizator kada su pločice za blokadu otpuštene. Stabilizator će pasti.

Čvrsto držite nogu kada je uklonjen pričvrsni zatik. Noga će pasti.

Čvrsto držite ručicu vitla dok se kočnica ne blokira. Kočnica je blokirana kada teret ne uzrokuje okretanje ručice.

### Podesive ravne vilice

Ne podižite teret ako spojni zatici nisu ispravno umetnuti u vilice.



### Produljenja vilice

Ne podižite teret ako produljenja vilice nisu ispravno pričvršćena na vilice.

## ⚠ Opasnosti kod podizanja

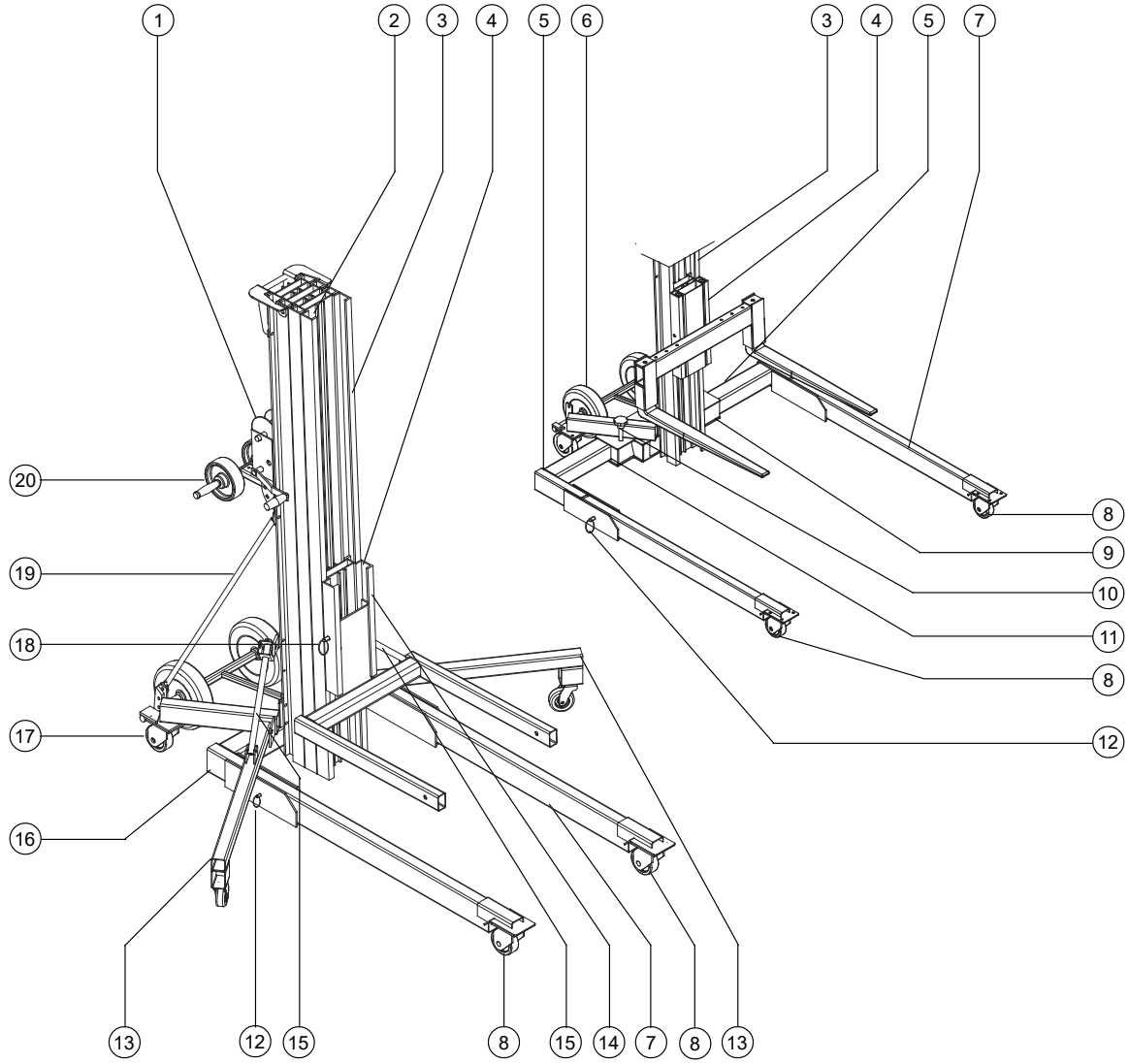
Za utovar ili naginjanje stroja primijenite ispravne tehnike podizanja.

Za postavljanje ili uklanjanje pričvrsnih elemenata za rukovanje teretom primijenite ispravne tehnike podizanja.

## ⚠ Opasnost zbog nepropisne uporabe

Nikad ne ostavljajte bez nadzora stroj s teretom. Neovlašteno osoblje može pokušati rukovati strojem bez odgovarajuće obuke i tako stvoriti neisgurne uvjete.

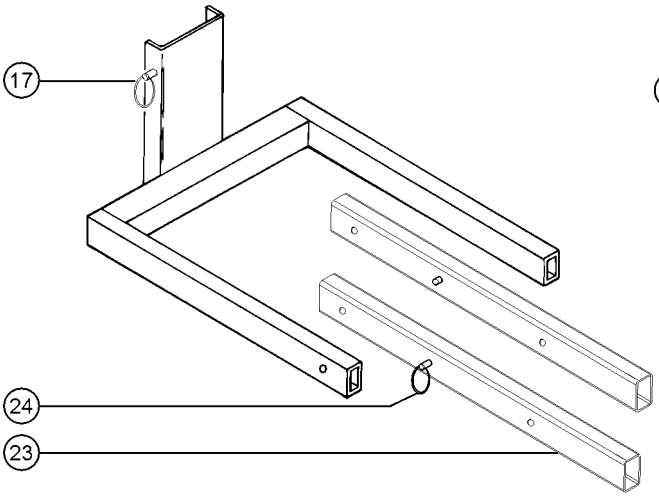
# Opis



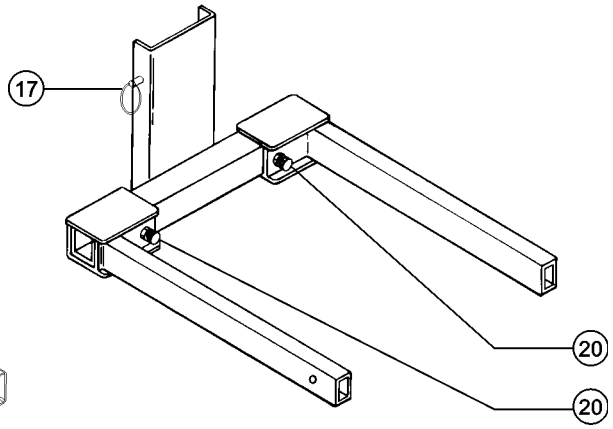

1 Vitlo
2 Čelično uže
3 Stup
4 Kliznik
5 Podesiva ruka
6 Putujući kotači (ako je stroj tako opremljen)
7 Noga
8 Okretni kotačić noge
9 Postolje preče
10 Zatik blokade ruke
11 Graničnik
12 Pričvrsni zatik noge
13 Stabilizator (ako je stroj tako opremljen)
14 Vodilica za blokadu (na suprotnoj strani stroja)
15 Ojačanje stabilizatora
16 Standardno podnožje
17 Kotačić podnožja okretni / za blokadu s kočnicom
18 Pričvrsni zatik pričvrsnog elementa za rukovanje teretom

# Opis

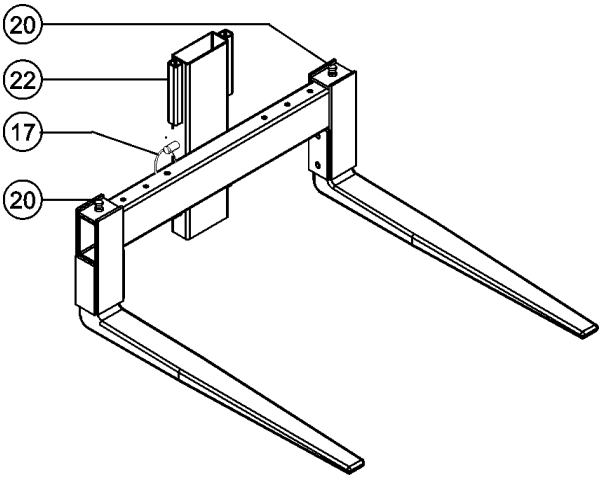
### Standardne vilice



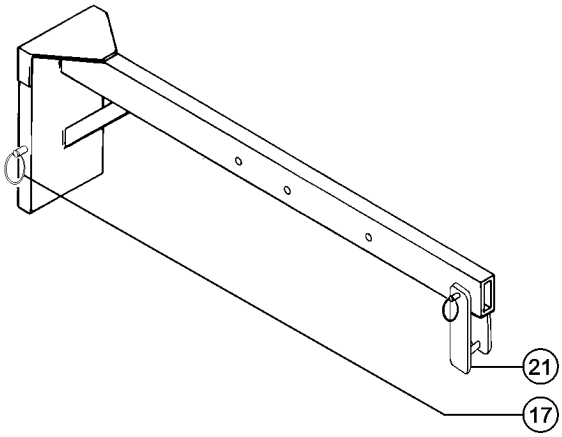

### Podesive vilice




### Podesive ravne vilice




### Krak




19 Ojačanje stupa
20 Kotači za utovar / ručice za upravljanje
21 Uskočni zatik
22 Škopac za podizanje
23 Nosač za postavljanje vilice
24 Produljenja vilice
25 Pričvrsni zatik produljenja vilice

# Kontrole



## Ne upravljajte osim ako ne:

☑ Učite i vježbate principe sigurnog rada stroja koji se nalaze u ovom priručniku za korisnike.

1 Izbjegavate opasne situacije.

**2 Uvijek obavljate kontrolu prije rada.**

**Znate i razumijete kontrolu prije početka rada prije prelaska na sljedeći odjeljak.**

3 Sustavno obavljate funkcijske probe prije upotrebe.

4 Pregledate mjesto rada.

5 Upotrebljavate stroj na predviđeni način.

## Osnovna pravila kontrole prije početka rada

Kontrola prije početka rada vizualna je kontrola koju rukovatelj obavlja prije svake smjene. Kontrola služi za otkrivanje eventualnih neispravnosti stroja prije nego rukovatelj provede ispitivanje funkcija.

Pogledajte popis na sljedećoj stranici i provjerite svaku stavku.

Ako se otkrije oštećenje ili neovlaštena promjena u odnosu na tvornički isporučeno stanje, stroj se mora označiti i ukloniti iz rada.

Popravke na stroju smije obavljati isključivo kvalificirani servisni tehničar u skladu sa specifikacijama proizvođača. Po završetku popravaka rukovatelj ponovno mora obaviti kontrolu prije početka rada prije nego što prijeđe na ispitivanja funkcija.

# Kontrole

## Kontrola prije početka rada

- ❑ Provjerite je li priručnik za korisnike cjelovit, čitak i nalazi li se u spremniku za odlaganje koji je smješten na stroju.
- ❑ Provjerite jesu li sve naljepnice čitke i na svojem mjestu. Pogledajte odjeljak Naljepnice.

Provjerite da na sljedećim sastavnim dijelovima ili u područjima nema oštećenja, neispravno postavljenih dijelova ili dijelova koji nedostaju i neovlaštenih izmjena:

- ❑ Vitlo i povezani sastavni dijelovi
- ❑ Sastavni dijelovi podnožja
- ❑ Noge
- ❑ Stabilizatori i zaporne pločice (ako je stroj tako opremljen)
- ❑ Potporni stupovi
- ❑ Vanjska plastična podloška za kočnicu u nuždi (ako je stroj tako opremljen)
- ❑ Vodilica za blokadu kliznika
- ❑ Zatega čeličnog užeta
- ❑ Čelično uže i koloture
- ❑ Kotači i kotačići
- ❑ Pričvrsni elementi za rukovanje teretom
- ❑ matice, vijci i ostala pričvršćenja
- ❑ Čelično uže (savijeno, ispucalo ili istrošeno)

Provjerite ima li na cijelom stroju:

- ❑ pukotina u varovima na sastavnim dijelovima konstrukcije
- ❑ zubaca ili oštećenja stroja
- ❑ prevelike količine hrđe, tragova korozije ili oksidacije

- ❑ Potvrdite da se na stroju nalaze svi konstrukcijski sastavni i ostali važni dijelovi te da su sva pripadajuća pričvršćenja i klinovi postavljeni i ispravno zategnuti.
- ❑ Provjerite jesu li na kolutu vitla najmanje 4 namotaja čeličnog užeta kada je kliznik skroz spušten.

# Kontrole



## Ne upravljajte osim ako ne:

☑ Učite i vježbate principe sigurnog rada stroja koji se nalaze u ovom priručniku za korisnike.

1 Izbjegavate opasne situacije.

2 Uvijek obavljate kontrolu prije rada.

**3 Sustavno obavljate funkcijske probe prije upotrebe.**

**Znate i razumijete ispitivanja funkcija prije prelaska na sljedeći odjeljak.**

4 Pregledate mjesto rada.

5 Upotrebljavate stroj na predviđeni način.

## Osnovna pravila ispitivanja funkcija

Ispitivanje funkcija namijenjeno je otkrivanju neispravnosti prije puštanja stroja u rad. Rukovatelj mora slijediti sve upute za ispitivanje svih funkcija stroja.

Stroj koji ne radi ispravno nikada se ne smije upotrebljavati. Ako se otkriju neispravnosti, stroj se mora označiti i ukloniti iz rada. Popravke na stroju može obavljati isključivo kvalificirani servisni tehničar u skladu sa specifikacijama proizvođača.

Po završetku popravaka, rukovatelj ponovno mora obaviti kontrolu prije početka rada i ispitivanje funkcija prije nego se stroj pusti u rad.

# Kontrole

## Ispitivanje funkcija

1 Odaberite područje ispitivanja na čvrstoj, ravnoj podlozi bez opasnosti.

⚠ Napomena: Osigurajte da vodilica za blokadu kliznika ne prelazi preko kliznika.

## Postavljanje

### Strojevi bez stabilizatora

1 Uklonite pričvrsni zatik noge i spustite nogu u donji položaj. Umetnite zatik kroz nogu i podnožje.



### Strojevi sa stabilizatorom

1 Pritisnite prema dolje kako biste otpustili pločice za blokadu stabilizatora i spustite stabilizatore dok kotačići ne dođu potpuno u kontakt s tlom. Provjerite jesu li stabilizatori blokirani u donjem položaju.



2 Uklonite pričvrsni zatik noge i spustite nogu u donji položaj. Umetnite zatik kroz nogu i podnožje.



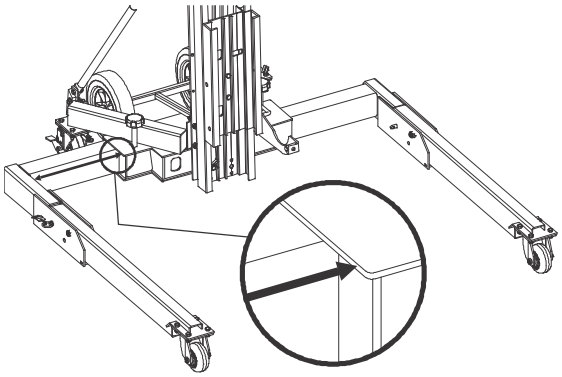
### Postolje preče

1 Postavite blok od 2 inča/5,1 cm ispod jednog okretnog kotačića noge.

2 Otpustite zatik blokade ruke na suprotnoj podesivoj ruci. Pritisnite zatik blokade prema dolje.

3 Podesite podesivu ruku na željenu širinu.

⚠ Napomena: Ne izvlačite podesivu ruku više od 13,75 inča/35 cm.



**Razmak između podesive ruke i ruba postolja preče ne smije biti veći od 13,75 in/35 cm.**

4 Pritegnite zatik blokade ruke dok pridržavate sklop noge.

5 Ponovite korake 1 – 4 za drugu ruku.

## Pričvrsni elementi za rukovanje teretom

### Standardne vilice i opcije za standardne vilice

1 Postavite vilice u kliznik.

2 Umetnite pričvrsni zatik.



### Platforma za utovar sa standardnim vilicama

1 Postavite plaftormu za utovar na standardne vilice.

### Okvir za cijevi

1 Pričvrstite okvire za cijevi na vilice. Provjerite jesu li pričvršćenja zategnuta.

### Produljenja vilice

1 Gurnite svaku cijev produljenja na vilice.

2 Podesite do željenog položaja i umetnite pričvrsne zatike.

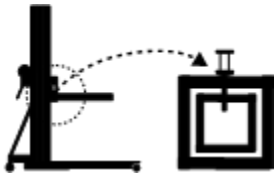
### Podesive vilice i opcije za podesive vilice

1 Postavite vilice u kliznik.

2 Umetnite pričvrsni zatik.



3 Podesite vilice na željenu širinu i provjerite je li spojni zatik ispravno umetnut u svaku vilicu.



### Platforma za utovar s podesivim vilicama

1 Podesite vilice na širinu od 58,4 cm.

2 Postavite plaftormu za utovar na podesive vilice.

### Okvir za cijevi

1 Pričvrstite okvire za cijevi na vilice. Provjerite jesu li pričvršćenja zategnuta.

### Produljenja vilice

1 Gurnite svaku cijev produljenja na vilice.

2 Podesite do željenog položaja i umetnite pričvrsne zatike.

# Kontrole

### Podesive ravne vilice

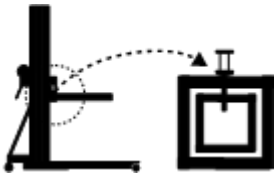
1 Postavite nosač za postavljanje vilice u kliznik.

2 Umetnite pričvrsni zatik.





3 Podesite vilice na željenu širinu i provjerite je li spojni zatik ispravno umetnut u svaku vilicu.



### Standardni krak

1 Postavite krak u kliznik.

2 Umetnite pričvrsni zatik.





3 Pričvrstite škopac za podizanje na željeni otvor na kraku.

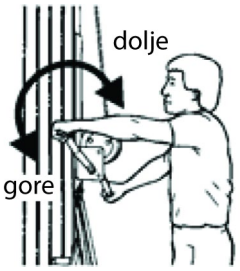
### Ispitivanje rada vitla s jednom brzinom

1 Postavite pričvrsni element za rukovanje teretom.

2 Podignite kliznik tako da čvrsto primite ručice vitla i okrećete ih prema stupu.

⊙ Rezultat: Vitlo bi trebalo nesmetano raditi, bez zastajanja ili zaplitanja.

3 Spustite kliznik tako da čvrsto primite ručice vitla i okrećete ih od stupa. Nakon spuštanja u željeni položaj okrenite ručice vitla prema stupu (podignite teret) za 1/4 okreta kako biste postavili kočnice.




⊙ Rezultat: Vitlo bi trebalo nesmetano raditi, bez zastajanja ili zaplitanja.

# Kontrole

### Ispitivanje rada vitla s dvije brzine

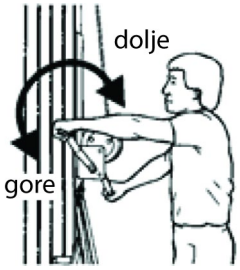
1 Postavite pričvrsni element za rukovanje teretom.

2 Prebacite vitlo u malu brzinu.

3 Podignite kliznik tako da čvrsto primite ručice vitla i okrećete ih prema stupu.

⊙ Rezultat: Vitlo bi trebalo nesmetano raditi, bez zastajanja ili zaplitanja.

4 Spustite kliznik tako da čvrsto primite ručice vitla i okrećete ih od stupa. Nakon spuštanja u željeni položaj okrenite ručice vitla prema stupu (podignite teret) za 1/4 okreta kako biste postavili kočnice.




⊙ Rezultat: Vitlo bi trebalo nesmetano raditi, bez zastajanja ili zaplitanja.

5 Prebacite vitlo u veliku brzinu i ponovite korake 3 i 4.

### Ispitivanje slijeda stupova

1 Postavite pričvrsni element za rukovanje teretom.

2 U potpunosti podignite kliznik tako da čvrsto primite ručice vitla i okrećete ih prema stupu.

3 Rezultat: Kliznik bi se trebao podignuti do vrha prednjeg dijela stupa, nakon kojeg uzastopno slijede ostali dijelovi stupa.

4 U potpunosti spustite kliznik. Nakon spuštanja u željeni položaj okrenite ručice vitla prema stupu (podignite teret) za 1/4 okreta kako biste postavili kočnice.

# Kontrole



## Ne upravljajte osim ako ne:

☑ Učite i vježbate principe sigurnog rada stroja koji se nalaze u ovom priručniku za korisnike.

1 Izbjegavate opasne situacije.

2 Uvijek obavljate kontrolu prije rada.

3 Sustavno obavljate funkcijske probe prije upotrebe.

**4 Pregledate mjesto rada.**

**Znate i razumijete pregled mjesta rada prije prelaska na sljedeći odjeljak.**

5 Upotrebljavate stroj na predviđeni način.

## Osnovna pravila pregleda mjesta rada

Pregled mjesta rada rukovatelju pomaže u određivanju je li mjesto rada prikladno za siguran rad stroja. Mora ga obaviti rukovatelj prije premještanja stroja na mjesto rada.

Rukovatelj je dužan pročitati i zapamtiti opasnosti vezane uz mjesto rada te ih imati na umu i izbjeći prilikom pomicanja, postavljanja i upravljanja strojem.

## Kontrolni popis pregleda mjesta rada

Pazite i izbjegavajte sljedeće opasne situacije:

- ❑ nagibi ili rupe
- ❑ izbočine, zapreke na tlu ili ostaci
- ❑ nakošene površine
- ❑ nestabilne ili klizave površine
- ❑ viseće prepreke i visokonaponski vodiči
- ❑ opasna mjesta
- ❑ neodgovarajuća površina podloge koja ne može podnijeti sva opterećenja stroja
- ❑ vjetar i vremenski uvjeti
- ❑ prisutnost neovlaštenog osoblja
- ❑ ostali mogući nesigurni uvjeti

# Kontrole

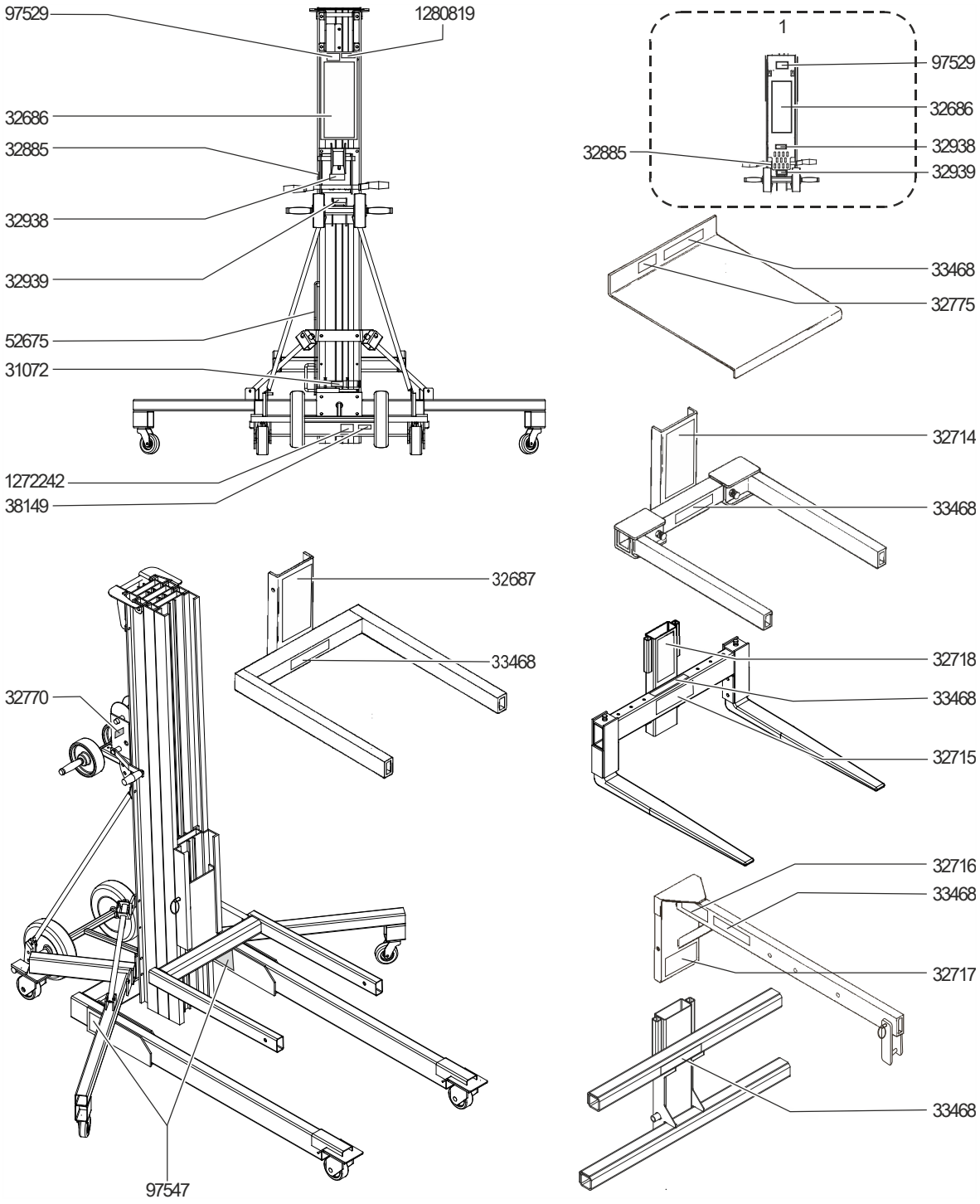
## Pregled naljepnica s tekstom

Ustanovite nalazi li se na naljepnicama na vašem stroju tekst ili simboli. Odgovarajućim pregledom provjerite jesu li sve naljepnice čitke i nalaze li se na mjestu.

| Kat. br. | Opis naljepnice | Količina |
|---|---|---|
| 31072 | Naljepnica - Spremnik priručnika za korisnike | 1 |
| 32686 | Upozorenje - Sigurnost i postavljanje stroja | 1 |
| 32687 | Upozorenje - Sigurnost/postavljanje standardnih vilica | 1 |
| 32714 | Upozorenje - Sigurnost/postavljanje podesivih vilica | 1 |
| 32715 | Napomena - Postavljanje ravnih vilica | 1 |
| 32716 | Napomena - Postavljanje kraka | 1 |
| 32717 | Upozorenje - Sigurnost kraka | 1 |
| 32718 | Upozorenje - Sigurnost ravnih vilica | 1 |
| 32770 | Napomena - Upute za prijenos s dvije brzine | 1 |
| 32775 | Upozorenje - Opasnost od pada, platforma za utovar | 1 |
| 32885 | Upozorenje - Tiho vitlo | 1 |
| 32938 | Naljepnica - Upotrijebite ovo vitlo | 1 |
| 32939 | Upozorenje - Opasnost od prignječenja, blokada kočnice | 1 |
| 33468 | Upozorenje - Zabranjena vožnja na stroju | 1 |
| 38149 | Naljepnica - Patenti | 1 |
| 52675 | Oprez - Opasnost od oštećenja stroja | 1 |
| 97529 | Oprez - Opasnost od tjelesnih ozljeda | 1 |
| 97547 | Opasnost - Opasnost od strujnog udara | 2 |
| 1272242 | Naljepnica - Registracija stroja | 1 |
| 1280819 | Naljepnica - Upozorenje, kalif. Prijedlog 65 | 1 |

Osjenčanost označava naljepnice koje nisu vidljive, npr. ako se nalaze ispod poklopaca

# Kontrole




1 Samo modeli za Australiju

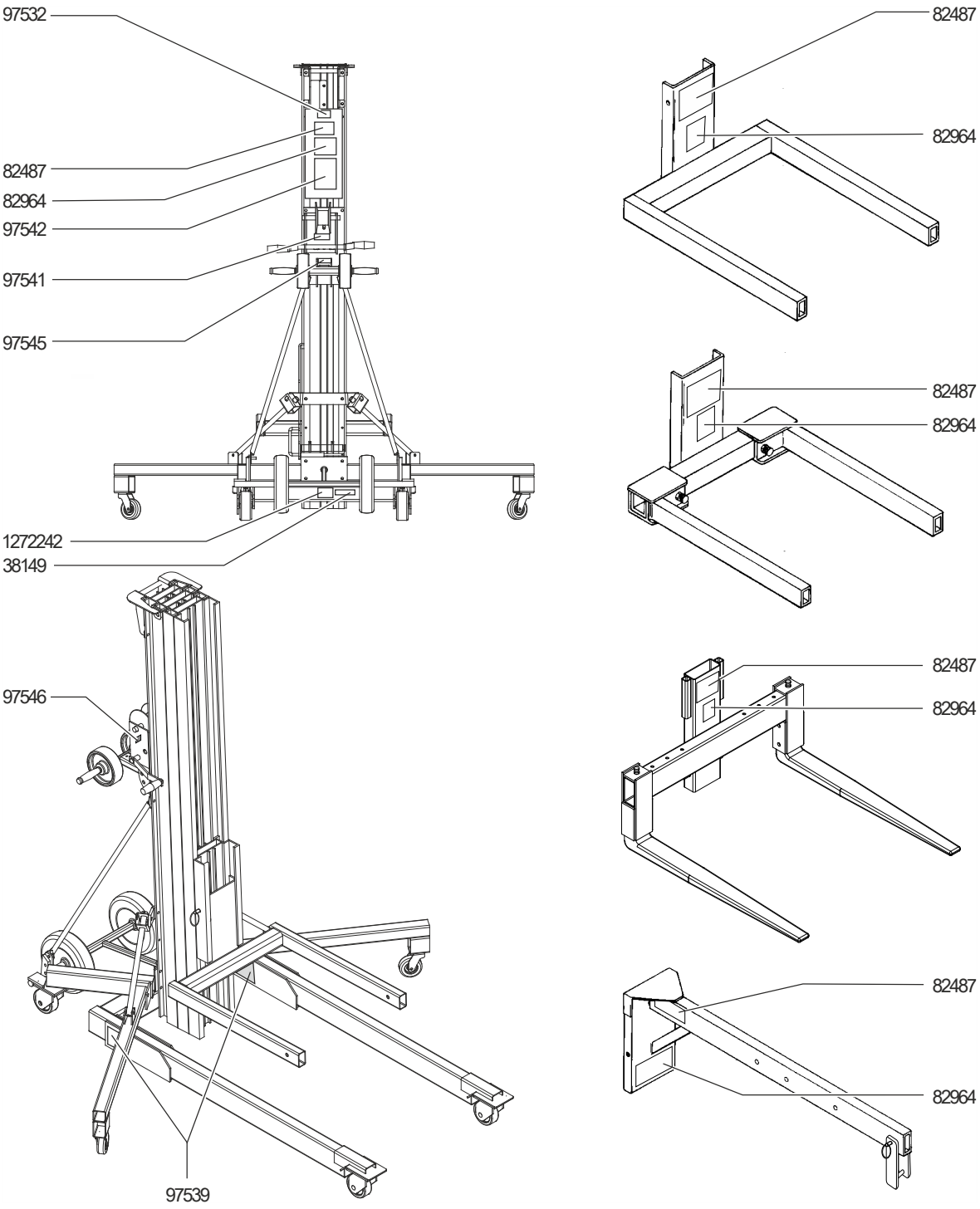
## Pregled naljepnica sa simbolima

Ustanovite nalazi li se na naljepnicama na vašem stroju tekst ili simboli. Odgovarajućim pregledom provjerite jesu li sve naljepnice čitke i nalaze li se na mjestu.

| Kat. br. | Opis naljepnice | Količina |
|---|---|---|
| 38149 | Naljepnica - Patenti | 1 |
| 82487 | Naljepnica - Pročitajte priručnik | 2 |
| 82964 | Upozorenje - Zabranjena vožnja na stroju | 2 |
| 97532 | Oprez - Opasnost od tjelesnih ozljeda | 1 |
| 97539 | Opasnost - Opasnost od strujnog udara | 2 |
| 97541 | Naljepnica - Upotrijebite ovo vitlo | 1 |
| 97542 | Upozorenje - Tablica težišta tereta | 1 |
| 97545 | Upozorenje - Blokada kočnice | 1 |
| 97546 | Naljepnica - Prijenos s dvije brzine | 1 |
| 1272242 | Naljepnica - Registracija stroja | 1 |

Osjenčanost označava naljepnice koje nisu vidljive, npr. ako se nalaze ispod poklopaca

# Kontrole


97532
82487
82964
97542
97541
97545
1272242
38149
97546
97539
82487
82964
82487
82964
82487
82964
82487
82964

# Upute za rad



## Ne upravljajte osim ako ne:

☑ Učite i vježbate principe sigurnog rada stroja koji se nalaze u ovom priručniku za korisnike.

1 Izbjegavate opasne situacije.
2 Uvijek obavljate kontrolu prije rada.
3 Sustavno obavljate funkcijske probe prije upotrebe.
4 Pregledate mjesto rada.
**5 Upotrebljavate stroj na predviđeni način.**

## Osnovna pravila

Odjeljak Upute za rad sadrži upute za svaki vid rada stroja. Rukovatelj je dužan pridržavati se svih sigurnosnih pravila i uputa iz priručnika za korisnike te priručnika o sigurnosti i odgovornosti.

Uporaba stroja u druge svrhe osim podizanja materijala nije sigurna.

Ako se očekuje da će više rukovatelja upravljati strojem u različito vrijeme u istoj smjeni, od svakog se rukovatelja očekuje da se pridržava svih sigurnosnih pravila i uputa iz priručnika za korisnike. To znači da svaki novi rukovatelj prije upotrebe stroja mora obaviti kontrolu početka rada, ispitivanja funkcija i pregled mjesta rada.

# Upute za rad

## Postavljanje

Odaberite područje na čvrstoj, ravnoj podlozi bez prepreka.

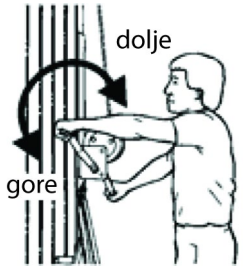
Pogledajte odjeljak Postupci postavljanja u odjeljku Funkcijski testovi.

### Podizanje i spuštanje tereta

1 Centrirajte teret na pričvrsnom elementu za rukovanje teretom. Pogledajte odjeljak Tablice nosivosti.

2 Teret pričvrstite za pričvrsni element za rukovanje teretom.

3 Podignite teret tako da čvrsto primite ručice vitla i okrećete ih prema stupu. Nemojte dopustiti da se čelično uže nejednako namotava na kolut.




4 Spustite teret tako da čvrsto primite ručice vitla i okrećete ih od stupa. Nakon spuštanja u željeni položaj okrenite ručice vitla prema stupu (podignite teret) za 1/4 okreta kako biste postavili kočnice.

### Premještanje stroja s teretom

Najbolje bi bilo premještati stroj na mjestu rada bez tereta. Premještanje podignutog tereta treba ograničiti na pozicioniranje za utovar i istovar. Ako je potrebno premjestiti stroj s podignutim teretom, pročitajte i pridržavajte se sljedećih sigurnosnih pravila:

- Provjerite je li područje ravno i bez prepreka.
- Provjerite je li teret centriran na pričvrsnom elementu za rukovanje teretom.
- Provjerite je li teret ispravno pričvršćen na pričvrsni element za rukovanje teretom.
- Izbjegavajte nagla kretanja i zaustavljanja.
- Krećite se s teretom u što je moguće nižem položaju.
- Nitko se ne smije približavati stroju i teretu.

### Nakon svake uporabe

Kako biste pripremili stroj za skladištenje, slijedite korake postupka postavljanja obrnutim redoslijedom.

Odaberite sigurno mjesto za skladištenje – čvrsta, ravna površina zaštićena od vremenskih pojava, bez prepreka i prometa.

# Upute za transport i podizanje



## Pridržavajte se sljedećih uputa:

- ☑ Transportno vozilo mora biti parkirano na ravnom.
- ☑ Transportno vozilo mora se podložiti kako bi se spriječilo kotrljanje prilikom utovara stroja.
- ☑ Provjerite jesu li kapacitet vozila, utovarne površine i lanci ili trake dovoljni kako bi podnijeli težinu stroja. Na serijskoj naljepnici pogledajte težinu stroja.
- ☑ Stroj mora biti sigurno pričvršćen na vozilo za transport. Upotrijebite lance ili trake velike nosivosti.

# Upute za transport i podizanje

## Utovar stroja

Provjerite jeste li uklonili pričvrsni element za rukovanje teretom sa stroja i postavite stabilizatore u položaj za skladištenje.

1 U potpunosti spustite kliznik kako biste ga blokirali za transport.

2 Okrenite vodilicu za blokadu kliznika preko kliznika.

3 Podižite kliznik dok ne dotakne vodilicu za blokadu kliznika.

4 Postavite kotačiće za utovar u željeni položaj. Provjerite je li zatik ispravno umetnut.

5 Blokirajte stražnje kotačiće podnožja.



6 Provjerite jesu li noge i stabilizatori u položaju za skladištenje.

7 Postavite stroj na vozilo. Za utovar stroja na teretno vozilo primijenite ispravne tehnike podizanja. Provjerite je li kliznik blokiran u donjem položaju.



8 Pričvrstite stroj za podnožje vozila s najmanje 1 lancem ili trakom. Postavite lanac ili traku preko stupa. Postavljanje lanca ili trake preko nogu može oštetiti noge.



9 Za istovar slijedite korake uputa za utovar obrnutim redoslijedom.

## Utovar stroja s pomoću dizalice

Provjerite jesu li noge i stabilizatori u položaju za skladištenje.

Provjerite ima li na cijelom stroju olabavljenih ili neučvršćenih dijelova.

Upotrijebite nosač za podizanje na vrhu stražnjeg potpornog stupa.



Uvijek provucite kuku za podizanje kroz alku za podizanje tako da kuka bude okrenuta na suprotnu stranu od stroja.

# Tablice nosivosti

## Pridržavajte se sljedećih uputa:

☑ Pogrešno pozicioniranje tereta može dovesti do smrti ili ozbiljne ozljede.

☑ Provjerite premašuje li teret koji želite podići maksimalno opterećenje za vaš centar opterećenja. Pogledajte tablice nosivosti na sljedećoj stranici.

**⚠ UPOZORENJE** Opasnost od prevrtanja. Podizanje tereta koji premašuje nosivost stroja može dovesti do smrti ili ozbiljne ozljede.

☑ Težište tereta je točka uravnoteženja (centar ravnoteže) tereta i mora biti pozicionirano unutar područja težišta tereta.

**⚠ UPOZORENJE** Opasnost od prevrtanja. Pogrešno pozicioniranje težišta tereta u području težišta tereta može dovesti do smrti ili ozbiljne ozljede.

## Vilice

### Upute za pozicioniranje tereta

1 Odredite težinu tereta i njegovo težište.

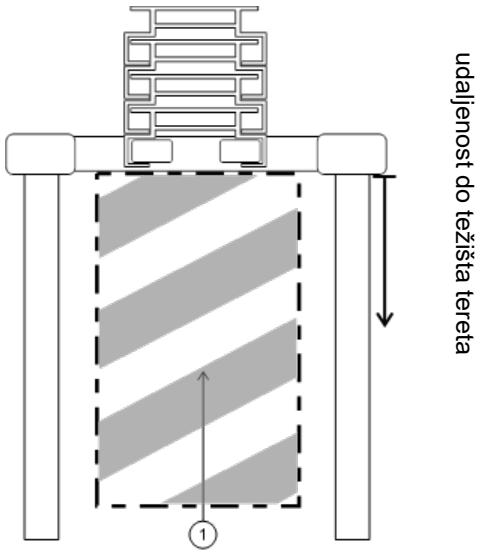
2 Izmjerite udaljenost od strane tereta koja će biti najbliža klizniku do težišta tereta.

3 Pogledajte tablicu na sljedećoj stranici kako biste odredili može li stroj podići zadanu težinu u određenom položaju na vilicama.

4 Postavite teret tako da se nalazi na vilicama što bliže klizniku.

5 Postavite teret tako da je težište tereta unutar područja težišta tereta.

6 Teret pričvrstite za vilice.




**1. Područje težišta tereta**

Pogledajte tablicu na sljedećoj stranici na kojoj se nalaze maksimalna težišta tereta za standardne vilice, podesive vilice i ravne vilice.

# Tablice nosivosti

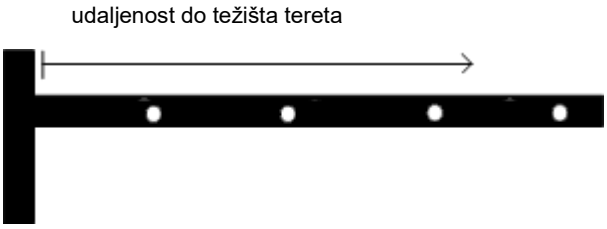
## Krak

### Upute za pozicioniranje tereta

1 Odredite težinu tereta i njegovo težište.

2 Pogledajte tablicu u nastavku kako biste odredili može li stroj podići zadanu težinu u određenom položaju na kraku.

3 Pričvrstite teret za škopac za podizanje na kraku.




## Maksimalna težišta tereta

(mjerenje od prednje strane kliznika)

| | |
|---|---|
| **Standardne vilice** | 61 cm |
| **Podesive vilice** | 61 cm |
| **Krak** | 107 cm |
| **Podesive ravne vilice** | 71 cm |
| **Platforma za utovar** | 61 cm |
| **Okvir za cijevi** | 46 cm |
| **Produljenja vilice** | 107 cm |

**Tablica nosivosti**

**Težište tereta**

| cm | | 46 | 51 | 56 | 61 | 66 | 71 | 76 | 81 | 86 | 91 | 97 | 102 | 107 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Model** | | | | | | | | | | | | | | |
| **SLA-5** | | | | | | | | | | | | | | |
| | kg | 454 | 454 | 454 | 454 | 425 | 397 | 369 | 340 | 304 | 268 | 231 | 195 | 159 |
| **SLA-10** | | | | | | | | | | | | | | |
| | kg | 454 | 454 | 454 | 454 | 414 | 374 | 335 | 295 | 272 | 249 | 227 | 204 | 181 |
| **SLA-15** | | | | | | | | | | | | | | |
| | kg | 363 | 363 | 363 | 363 | 346 | 329 | 312 | 295 | 281 | 268 | 254 | 240 | 227 |
| **SLA-20** | | | | | | | | | | | | | | |
| | kg | 363 | 332 | 303 | 272 | 255 | 238 | 221 | 204 | 195 | 186 | 177 | 168 | 159 |
| **SLA-25** | | | | | | | | | | | | | | |
| | kg | 295 | 264 | 235 | 204 | 193 | 181 | 170 | 159 | 150 | 141 | 132 | 122 | 113 |

# Specifikacije

| Model | SLA-5 | SLA-10 | SLA-15 | SLA-20 | SLA-25 |
|---|---|---|---|---|---|
| **Visina, u složenom položaju** | 2 m | 2 m | 2 m | 2 m | 2 m |
| **Standardno postolje, širina** | 80 cm | 80 cm | 80 cm | 80 cm | 80 cm |
| **Standardno postolje, širina (spušteni stabilizatori)** | 2 m | 2 m | 2 m | 2 m | 2 m |
| **Postolje preče, širina Minimalna** | 80 cm | 80 cm | 80 cm | Nije primjenjivo | Nije primjenjivo |
| **Postolje preče, širina Maksimalna** | 1,5 m | 1,5 m | 1,5 m | Nije primjenjivo | Nije primjenjivo |
| **Duljina, u složenom položaju** | 74 cm | 74 cm | 74 cm | 74 cm | 79 cm |
| **Duljina, radna** | 1,5 m | 1,5 m | 1,8 m | 2 m | 2 m |
| **Udaljenost od tla** | 50,8 mm | 50,8 mm | 50,8 mm | 50,8 mm | 50,8 mm |
| **Nosivost** na težište tereta od 46 cm | 454 kg | 454 kg | 363 kg | 363 kg | 295 kg |
| Napomena: Pogledajte odjeljak Tablice nosivosti za nosivosti u ostalim težištima tereta. | | | | | |
| **Standardno podnožje - Neto težina** | 97,5 kg | 117,9 kg | 143,8 kg | 183,7 kg | 204,1 kg |
| **Postolje preče - Neto težina** | 117,0 kg | 137,4 kg | 163,3 kg | Nije primjenjivo | Nije primjenjivo |

| Pričvrsni elementi za rukovanje teretom | Duljina | Širina | Dubina | Neto težina |
|---|---|---|---|---|
| **Standardne vilice** | 70 cm | 60 cm | 6,4 cm | 17,2 kg |
| **Podesive vilice** | 70 cm | 29 cm do 76 cm | 6,4 cm | 23,8 kg |
| **Podesive ravne vilice** | 81 cm | 41 cm do 79 cm | 3,8 cm | 33,1 kg |
| **Krak** | 46 cm do 1,1 m | 4 cm | 16,5 cm | 15,6 kg |
| **Okvir za cijevi** | 70 cm | 63 cm | 15,2 cm | 4,5 kg |
| **Platforma za utovar** | 70 cm | 60 cm | 6,4 cm | 12 kg |
| **Produljenja vilice (svako)** | 76 cm | 5 cm | 7,6 cm | 2 kg |

# Specifikacije

| **Dimenzije** | | **SLA-5** | **SLA-10** | **SLA-15** | **SLA-20** | **SLA-25** |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Standardne vilice | spuštene vilice | 4 ft 10.50 in<br>1,5 m | 9 ft 9 in<br>3 m | 14 ft 7.50 in<br>4,5 m | 19 ft 6 in<br>5,9 m | 24 ft 4 in<br>7,4 m |
| | podignute vilice | 6 ft 7 in<br>2 m | 11 ft 5.50 in<br>3,5 m | 16 ft 4 in<br>5 m | 21 ft 2.50 in<br>6,5 m | 26 ft 0.50 in<br>7,9 m |
| Podesive vilice | spuštene vilice | 4 ft 10.50 in<br>1,5 m | 9 ft 9 in<br>3 m | 14 ft 7.50 in<br>4,5 m | 19 ft 6 in<br>6 m | 24 ft 4 in<br>7,4 m |
| | podignute vilice | 6 ft 7 in<br>2 m | 11 ft 5.50 in<br>3,5 m | 16 ft 4 in<br>5 m | 21 ft 2.50 in<br>6,5 m | 26 ft 0.50 in<br>7,9 m |
| Podesive ravne vilice | | 4 ft 10.50 in<br>1,5 m | 9 ft 9 in<br>3 m | 14 ft 7.50 in<br>4,5 m | Nije primjenjivo | Nije primjenjivo |
| Krak | | 5 ft 10.50 in<br>1,8 m | 10 ft 9 in<br>3,3 m | 15 ft 7.50 in<br>4,8 m | 20 ft 6 in<br>6,2 m | 24 ft 4 in<br>7,4 m |
| Napomena: mjereno od tla do donje strane škopca | | | | | | |
| Platforma za utovar | spuštene vilice | 4 ft 10.50 in<br>1,5 m | 9 ft 9 in<br>3 m | 14 ft 7.50 in<br>4,5 m | 19 ft 6 in<br>6 m | 24 ft 4 in<br>7,4 m |
| | podignute vilice | 6 ft 7 in<br>2 m | 11 ft 5.50 in<br>3,5 m | 16 ft 4 in<br>5 m | 21 ft 2.50 in<br>6,5 m | 26 ft 0.50 in<br>7,9 m |
| Napomena: može se upotrebljavati samo sa standardnim i podesivim vilicama | | | | | | |
| Opcija okvira za cijevi za rukovanje okruglim predmetima do 76 cm promjera<br>Napomena: može se upotrebljavati samo sa standardnim i podesivim vilicama (vidjeti prethodno radne visine) | | | | | | |
| Opcija vilica bez oznaka<br>Napomena: može se upotrebljavati samo sa standardnim i podesivim vilicama (vidjeti prethodno radne visine) | | | | | | |
| Opcija produljenja vilica vilicama dodaje od 15 do 64 cm duljine<br>Napomena: može se upotrebljavati samo sa standardnim i podesivim vilicama (vidjeti prethodno radne visine) | | | | | | |
| **Razina zvučnog tlaka** | | < 70 dBA | < 70 dBA | < 70 dBA | < 70 dBA | < 70 dBA |
| **Radna temperatura okoline** | | -20 F do 120 F<br>-29 C do 49 C | -20 F do 120 F<br>-29 C do 49 C | -20 F do 120 F<br>-29 C do 49 C | -20 F do 120 F<br>-29 C do 49 C | -20 F do 120 F<br>-29 C do 49 C |

Distributer:

www.genielift.com